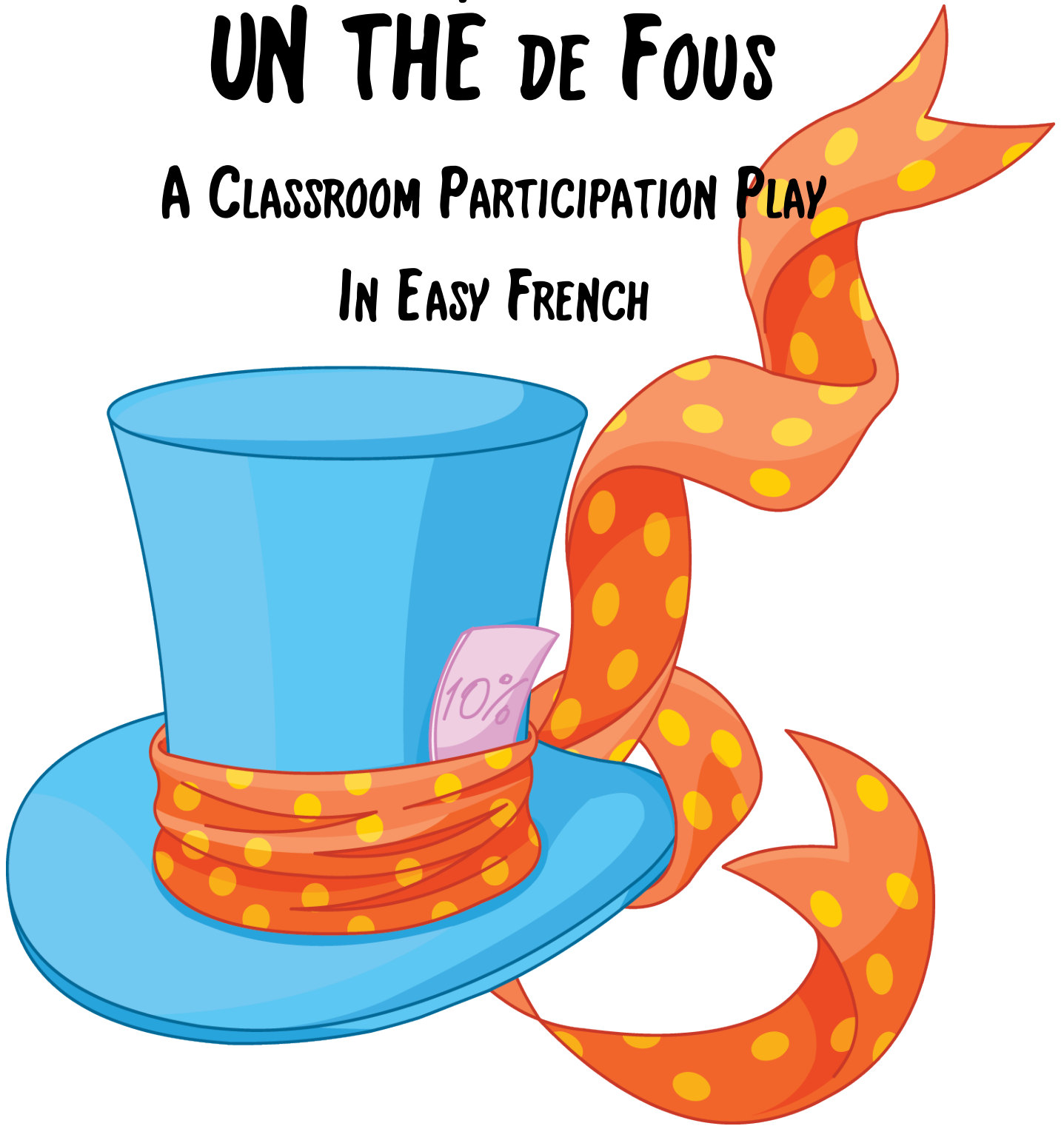


UN THÉ DE FOUS

A CLASSROOM PARTICIPATION PLAY

IN EASY FRENCH



Adapted byCarolynn Rogers
Translated by Patricia Cash

Un thé de fous

Voici une pièce de participation pour les élèves. À la fin, il y a une vraie party. Oui, des choses à manger et à boire !

On peut lire Chapitre 7 d'*Alice dans le pays des merveilles*. Il y a une traduction à Wikipédia français par Henri Buée. Pour nous, l'histoire est abrégée et quelques incidents sont omis.

Il y a quatre rôles principaux:

Chapelier
Loir

Lièvre
Alice

On peut mémoriser les lignes ou les lire d'un scénario sur la table.

Pour le reste de la classe, on peut former des groupes à préparer et présenter les chants ou les chansons:

RIDDLERS- Les élèves inventent trois réponses à l'énigme.

RHÉTORICIENS- Les élèves inventent plus trois phrases réciproques.

CHANTEURS- Les élèves inventent deux ou trois couplets pour "Brille, brille, petite étoile".

RACONTEURS- Les élèves complètent le troisième couplet de la petite histoire poème avec les mots qui commencent avec la lettre "M". De plus, ils dessinent des images pour chaque mot.



Un thé de fous

Les costumes et les accessoires sont simples.

- * Un grand chapeau et une grande montre
- * Des oreilles longues pour Lièvre
- * Un chapeau de fourrure pour Loir, un nez avec des moustaches et peut-être une longue queue de fourrure
- * Une robe et un tablier pour Alice
- * Des chapeaux de fantaisie pour les invités

Si possible, on peut ranger les pupitres en ligne pour tous les élèves. Autrement, on peut ranger les pupitres en groupes.

Sur la table, il y a des nappes, des tasses, des assiettes en papier, une grande théière.

Les élèves apportent des choses à manger et à boire.

Suggestions: de petites crêpes, des scènes, de la crème fraîche, des confitures et des gelées



Un thé de fous

CHAPELIER

Il est six heures. C'est heure du thé.

LIÈVRE

Grâce à toi, c'est toujours l'heure du thé.

LOIR

(IL LÈVE LA TÊTE.)

Du thé et de petites crêpes, oui, s'il te plaît.

ALICE

(ELLE MARCHE À LA TABLE.)

Du thé et de petites crêpes ? C'est formidable !

CHAPELIER, LOIR ET LIÈVRE

Il n'y a pas de place ! Il n'y a pas de place !

LA CLASSE

(CHANTANT)

Abondance d place ! Abondance de place !

LE RESTE DE LA CLASSE PREND PLACE À LA TABLE.

Nous prenons tous le thé.

ALICE

D'accord. Je m'assieds ici.

(ELLE S'ASSIED DANS UNE CHAISE AU BOUT DE LA TABLE.)

LIÈVRE

De la citronnade ?

LA CLASSE

La citronnade est excellente. Nous voulons de la citronnade.

ALICE

(ELLE REGARDE AUTOUR DE LA TABLE.)

Il n'y a pas de citronnade sur la table.



Un thé de fous

LIÈVRE

Nous n'avons pas de citronnade.

ALICE ET LA CLASSE ENSEMBLE

Comme vous êtes très impoli !

CHAPELIER

(IL SE LÈVE ET IL REGARDE DANS LA TASSE DE THÉ.)

Je veux une tasse propre. Laissons tous circuler.

Tout le monde, prenez la chaise à la droite.

LA CLASSE

Prenez la chaise à la droite, une seule place.

Chapelier veut une autre tasse; prenez la chaise à la droite.

CHAPELIER

Une pie est comme un pupitre. Pourquoi ?

ALICE

Une énigme ! J'aime des énigmes. Laissez-moi y penser...

***ALICE PENSE. LES RIDDLERS SE LÈVENT
ET ILS FONT DES SUGGESTIONS.***

RIDDLERS

Une pie est comme un pupitre

Parce que —————

Une pie est comme un pupitre

Parce que —————

Une pie est comme un pupitre

Parce que —————

LES RIDDLERS S'ASSEYENT.



Un thé de fous

ALICE

Je crois pouvoir deviner cela.

CHAPELIER

Voulez-vous dire que vous croyez pouvoir trouver la réponse ?

ALICE

Exactement.

CHAPELIER

Vous devriez dire ce que vous voulez dire.

ALICE

C'est ce que je fais - c'est la même chose.

CHAPELIER

Pas du tout ! Écoutez !

Est-ce que vous pensez que " je vois ce que je mange"
est la même chose que: " je mange ce que je vois" ?

LIÈVRE

Vous pouvez dire aussi que " j'aime ce que j'obtiens"
est la même chose que: " j'obtiens ce que j'aime ".

***LES RHÉTORICIELS SE LÈVENT
ET PRONONCENT TROIS PHRASES RÉCIPROQUES DE PLUS.***

LOIR

(IL LÈVE LA TÊTE)

Vous pouvez dire aussi " je respire quand je dors "
est la même chose que: " je dors quand je respire".

IL S'ENDORT.



Un thé de fous

CHAPELIER

Je veux une tasse propre. Laissons tous circuler.
Tout le monde, prenez la chaise à la droite.

LA CLASSE

Prenez la chaise à la droite, une seule place.
Chapelier veut une autre tasse; prenez la chaise à la droite.

ALICE

Alors, l'énigme. J'y renonce. Quelle est la réponse ?

CHAPELIER

Je n'ai pas la moindre idée.

LIÈVRE

Moi non plus.

LOIR

(IL BÂILLE)

Moi non plus.

ALICE

(IRRITÉE)

Vous pouvez mieux employer le temps que gaspiller
à proposer des énigmes sans réponses.

CHAPELIER

Le Temps ! Évidemment, vous ne connaissez pas le Temps aussi bien que
moi. C'est la faute de lui. On ne gaspille pas le temps.

LIÈVRE

Vous a promis de tuer le Temps. Ensuite, le Temps s'arrête.

***LE CHAPELIER TIRE DE SA POCHE UNE GRANDE MONTRE
LUNAIRE, IL LA SECOUE ET IL ÉCOUTE LE TIC-TAC.***



Un thé de fous

CHAPELIER

Oui, et maintenant, c'est toujours l'heure du thé.

ALICE

Quelle montre remarquable !
Elle marque le jour du mois, mais elle ne marque pas l'heure.

LA CLASSE

(ASSISE)

Pas de tic, pas de tac, dans cette époque
Le Temps s'arrête.

Choses datées, choses gâtées, tout en choc
Le Temps s'arrête.

Temps éperdu, tout perdu, on s'en moque,
Le Temps s'arrête.

CHAPELIER

Je veux une tasse propre. Laissons tous circuler.
Tout le monde, prenez la chaise à la droite.

TOUT LE MONDE PREND PLACE À LA DROITE.

LA CLASSE

Prenez la chaise à la droite, une seule place.
Chapelier veut une autre tasse; prenez la chaise à la droite.

LIÈVRE

(IL S'INCLINE VERS LE CHAPELIER AU-DESSUS DU LOIR.)

Si vous pouvez battre la mesure, nous n'avons pas de problème.

ALICE

Battre la mesure ?
Est-ce que vous voulez dire rester en mesure,
comme dans la musique ?



Un thé de fous

CHAPELIER

Exactement ! Est-ce que vous connaissez " Brille, brille, petite étoile ? "

ALICE (ELLE CHANTE)

Brille, brille, petite étoile,
Je me demande vraiment ce que tu es !
Au-dessus du monde si haut,
Comme un diamant dans le ciel,
Brille, brille, petite étoile,
Je me demande ce que tu es.

CHAPELIER

Non, non, pas du tout !
(IL CHANTE SANS RYTHME.)

Brille, brille, petite chauve-souris,
Je m'étonne que tu sois ici.
Au-dessus du monde vous êtes.
Je me demande: oiseau ou bête ?
Brille, brille, petite chauve-souris,
Je m'étonne que tu sois ici.

**CHAPELIER SE LÈVE ET IL INCLINE LA TÊTE
AVEC UN GRAND GESTE DE LA MAIN.**

**LES CHANTEURS SE LÈVENT
ET CHANTENT DES AUTRES COUPLETS.**

CHAPELIER

Je veux une tasse propre. Laissons tous circuler.
Tout le monde, prenez la chaise à la droite.

TOUT LE MONDE PREND PLACE À LA DROITE.



Un thé de fous

LA CLASSE

Prenez la chaise à la droite, une seule place.
Chapelier veut une autre tasse; prenez la chaise à la droite.

CHAPELIER

Il nous faut un conte. Petite jeune fille, racontez-nous une histoire.

ALICE

Je m'appelle Alice, et je ne sais pas d'histoire.

LIÈVRE

(IL POUSSE LOIR DU COUDE.)

Loir, racontez-nous une histoire. Tu peux inventer quelque chose.

LOIR

*(IL SE REDRESSE,
IL FROTTE LES YEUX ET LENTEMENT,
IL COMMENCE.)*

Il y avait une fois trois sœurs - Elsie, Lacie et Tillie.
Elles vivaient au fond d'un puits.

ALICE

De quoi vivaient-elles ?

LOIR

De mélasse.

ALICE

Elles deviendraient très malades !

LOIR

Vraiment !

ALICE

Mais pourquoi vivaient-elles au fond d'un puits ?



Un thé de fous

LOIR

C'était un puits de mélasse, et elles apprenaient à dessiner.
Elles dessinaient la mélasse.

ALICE

Elles tiraient la mélasse du puits ?

LOIR

Non, petite sotte. Elles étaient dans le puits.

CHAPELIER

Vraiment dans le puits.

ALICE

Je suis confuse.

LOIR

***(IL RENDORT. LIÈVRE LE POUUSE DU COUDE.
IL PARLE D'UN AIR ENDORMI.)***

Elles étaient débutantes.

Elles dessinaient tous les objets qui commençaient avec la lettre "M ".

LES RACONTEURS

(ILS SE LÈVENT ET ILS CHANTENT).

Ellie et Lacie et Tillie
Prenaient de la place
Dans un puits de mélasse,
Un gâchis gluant, hélas !

Ellie et Lacie et Tillie
Tiraient la mélasse dans le puits
Chaque jour jusqu'à minuit
En mangeant mélasse et biscuits.



Un thé de fous

Ellie et Lacie et Tillie,
Pour objets qui commencent avec "M"
Elles avaient le talent suprême
Dans le cours de leur vie bohème.

Ellie et Lacie et Tilly
Dessinaient des m— — — — —, des — — — — — et des moutons,
Des m— — — — —, des m— — — — — et des marrons,
Ces filles dans un puits profond.

ALICE

Pourquoi la lettre "M" ?

LIÈVRE

Pourquoi pas ?

IL POUSSE LOIR D'UN COUDE.

LOIR

Ah, oui, pourquoi pas ?
Peut-être c'est Dupond et Dupont -
vous savez comment il y a peu de différences entre les choses.
Est-ce que vous avez vu une image d'un peu de différence ?

ALICE

Je pense que non...

CHAPELIER

Alors, vous devez vous taire !

ALICE

(TRÈS FÂCHÉE. ELLE SORT EN MARCHANT DUN PAS LOURD.)

Quelle folie ! C'est ridicule !



Un thé de fous

CHAPELIER

(IL SE LÈVE ET IL PREND SA TASSE, MAIS IL LA REMPLACE.)

Assez de thé. Laissons manger !

TOUT LE MONDE COMMENCENT À MANGER.

